

**NOTDIENSTE**

**Rufnummern**

Polizei: 101  
Rettungsdienst – Notarzt – Feuerwehr – Krankenpfleger: 112  
Rotes Kreuz: 105 – Child Focus: 116 000  
Bankkarte Card-Stop: 070/34 43 44  
Proximus - ADSL Störung: 800/44700  
Proximus - Kundendienst: 800/44800

**Ärzte**

**HAUSÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST: Tel. 1733**

Von Freitagabend 19 Uhr bis Montagmorgen 8 Uhr ist der Bereitschaftsdienst unter der Nummer **1733** zu erreichen. Die Praxen des Dienstes befinden sich in St.Vith, Eupen, Henri-Chapelle, Verviers, Spa, Malmedy, Stavelot und Grand-Halleux.  
– **An Wochenenden:** Freitag 19 Uhr bis Montag 8 Uhr.  
– **An Feiertagen:** Vorabend des Feiertags ab 19 Uhr bis nachfolgender Werktag 8 Uhr

**Apotheker**

www.upve.be – www.pharmacie.be – Tel. 0903/99 000

- **Eupen, Kelmis, Bleyberg:**  
– **Samstag, 13. August (bis Sonntag, 9 Uhr):**  
Apotheke Adams, Rotenbergplatz 1, Eupen, Tel. 087/55 32 71  
– **Sonntag, 14. August (bis Montag, 9 Uhr):**  
Apotheke Esser, Pl. Communale 28, Montzen, Tel. 087/78 60 06  
– **Montag, 15. August (bis Dienstag, 9 Uhr):**  
Apotheke Schunck, Bergstraße 59, Eupen, Tel. 087/74 20 54

- **Amel, Büllingen, Burg Reuland, Bütgenbach, St.Vith:**  
– **Samstag, 13. August (9 Uhr bis 9 Uhr nächster Tag):**  
Apotheke Schleck, Büllingen, Tel. 080/64 71 03  
– **Sonntag, 14. August (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Callut, Bütgenbach Tel. 080/44 46 65  
– **Sonntag, 14. August (ab 22 Uhr):**  
Apotheke Bruls, Stavelot, Tel. 080/86 20 81  
– **Montag, 15. August (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Heck, Büllingen, Tel. 080/64 75 52  
– **Montag, 15. August (ab 22 Uhr):**  
Apotheke Deheselle, Spa, Tel. 087/77 13 80  
Während der Woche: beachten Sie bitte den Anschlag an den Apotheken oder upve.be garde

- **Malmedy, Weismes, Vielsalm, Gouvy, Stavelot, Spa, Lierneux, Trois-Ponts, Sart, Stoumont:**  
– **Samstag, 13. August (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Misson, Vielsalm, Tel. 080/21 62 92  
Apotheke Martin, Francorchamps, Tel. 087/27 51 05  
– **Samstag, 13. August (ab 22 Uhr):**  
Apotheke Schleck, Büllingen, Tel. 080/64 71 03  
– **Sonntag, 14. August (9 Uhr bis 9 Uhr nächster Tag):**  
Apotheke Bruls, Stavelot, Tel. 080/86 20 81  
– **Sonntag, 14. August (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Renard, Spa, Tel. 087/77 10 77  
– **Montag, 15. August (9 Uhr bis 9 Uhr nächster Tag):**  
Apotheke Deheselle, Spa, Tel. 087/77 13 80  
– **Montag, 15. August (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Coulonval, Trois-Ponts, Tel. 080/68 41 27

**Krankenpfleger(innen) – nur mit ärztlicher Verordnung**

- **Eupen und Umgebung:**  
– Marie-Rose Rotheudt, Tel. 0497/46 53 78  
– C. Fatzaun, Tel. 087/35 12 35 - 0477/25 91 19  
– M. Ertz-Schiffer (+ Hebammenservice), Tel. 0474/44 43 90  
– V. Schils, Baelen Tel. 087/76 39 63 oder 0497/46 82 63  
– Gaby Franken, Tel. 0474/09 62 77  
– Agnes Wasiluk, Tel. 0474/09 62 77  
– Tania Piel, Tel. 0474/09 62 77  
**Gesundheitszentrum für Pflege von Weismes:**  
Tel. 0478/37 43 89  
**Ärztehaus St.Vith:**  
– **Samstag, 13. August + Sonntag, 14. August:**  
Sonja Rixen, Tel. 0472/30 54 03  
– **Montag, 15. August:**  
Patricia Dahnner, Tel. 0472/49 05 29  
**Progesund:** Ramona Pecheur, Tel. 0472/45 48 35  
• **Vereinigung der selbstständigen Krankenpflegerinnen:**  
– **Samstag, 13. August + Sonntag, 14. August:**  
Carina Scheuren-Schröder, Gmd Amel, Tel. 0495/15 60 58  
Resi Heck, Gmd Amel und Bütgenbach, Tel. 0476/40 83 99  
Jessica Faßbender, Wallerode, Gmd Amel, Tel. 0470/76 68 05  
Dorothy Vandermeeren, Gmd Amel, Tel. 0471/45 15 61  
Christel Margraff-Heinen, Gemeinde St.Vith,  
Tel. 080/57 08 03 oder 0474/68 39 45  
Nathalie Guns-Wansart, Tel. 080/67 83 62  
Sarah Mélotte, Tel. 080/67 22 74

Agnes Remacle, Tel. 080/67 81 38  
Marie Lambert, Tel. 0498/28 96 71  
Marie-Claire Bastin, Tel. 080/44 70 29  
Marie Jacquemotte, Tel. 0498/ 33 14 57  
Doris Populaire-Noel, Elsborn, Tel. 0497/46 84 29  
Sandra Goffin, Tel. 080/68 57 77  
– **Samstag, 13. August.:**  
Carine Michels, Gmd Büllingen/Bütgenbach,  
Tel. 080/34 07 34 oder 0476/90 21 87  
– **Sonntag, 14. August:**  
Melanie Bröders, Gmd Büllingen/Bütgenbach,  
Tel. 080/54 99 42 oder 0494/34 53 46  
– **Montag, 15. August:**  
Sandra Paasch, Gmd Büllingen/Bütgenbach,  
Tel. 080/34 16 94 oder 0474/22 60 43  
• **Für die Region Burg-Reuland:**  
Frau Michels, Tel. 080/22 10 88  
Ursula Holper-Meyer, Tel. 0470/01 81 42  
Julia Margraff, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0494/63 10 57  
Jana Margraff, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0471/44 73 10  
**Selbstständige Hebammen**  
– Sa., 13.08. + So., 14.08.: Elisa Heck, Tel. 0470/60 58 07  
**Nachgeburtliche Betreuung und Still- und Laktationsberatung**  
– Sa., 13.08. + So., 14.08.: Renate Reuter, Tel. 0479/61 98 21  
**Nachgeburtliche Betreuung**  
– Sa., 13.08. + So., 14.08.: Stefanie Andres, Tel. 0476/48 40 67  
**Nachgeburtliche Betreuung**  
– Sa., 13.08. + So., 14.08.: Karin Theis, Tel. 0476/98 10 07  
**Nachgeburtliche Betreuung und Wassergymnastik**  
– Sa., 13.08. + So., 14.08.: Stephanie Melchior, Tel. 0474/05 24 74

**Labor klinische Biologie**

• **Klinik St. Josef VoG St.Vith:**  
Blutabnahme ohne Termin: Mo. bis Fr. von 7.00 bis 19.00 Uhr;  
Sa. von 7.00 bis 15.00 Uhr; So. auf Termin (Fivettes)  
Zu Hause für nicht mobile Patienten: Tel. 080/85 44 18  
• **St. Nikolaus-Hospital Eupen – Eingangshalle der Tagesklinik:**  
Öffnungszeiten (ohne Termin) – labobio@hospital-eupen.be  
Mo. bis Fr. 6.30 bis 18.00 Uhr; Sa. 7.00 bis 11.30 Uhr.  
Außerhalb dieser Zeiten sind Blutabnahmen möglich: 24/24  
Stunden, 7/7 Tage auf Vereinbarung unter Tel. 087/59 96 30 -  
Blutabnahmen zu Hause: Tel. 087/59 96 30  
• **In Dolhain, rue Oscar Thimus 3:** Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr;  
Sa. 8 bis 11 Uhr. Zu Hause auf Termin: Tel. 087/59 96 30  
• **In Welkenraedt:** Centre Médical, rue G. Delvoe 1,  
Tel. 087/88 00 33, Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr; Sa.: 8 bis 10 Uhr  
Zu Hause auf Termin: 087/88 00 33  
• **In Moresnet, Klinik St. Joseph, rue de la clinique 24:**  
jeden Tag von 7.00 bis 11.00 Uhr  
Zu Hause auf Termin: Tel. 087/78 90 00 – 087/59 96 30  
• **In Kelmis:** Blutabnahme in der Praxis Dr. Matulla, Lütticher  
Str. 185: Mo. bis Fr. 7 bis 9 Uhr. Zu Hause: Tel. 087/59 96 30.  
• **In Lontzen:** rue Mitoyenne 910, Mo. bis Fr. von 6.30 bis 9 Uhr  
Zu Hause auf Termin: Tel. 087/59 96 30  
• **Laboratoire Dr. Jean Collard/Synlab** Info: Tel. 087/55 35 45 (D)  
04/340 40 40 (F) – www.synlab.be  
• **Laboratoires Réunis – Blutabnahme** www.laboreunis.be  
Hotline 087/22 08 00 / Mobil 0472/96 96 00

**Zahnärzte: Tel. 112 – www.dentistedegarde.be**

**Tierärzte**

**Eupener & Aubeler Gebiet:**  
Notdienst am Wochenende und an Feiertagen:  
Tierarzt Dr. Karl Messeman – Oberste Heide 92, 4701 Eupen  
Tel. 087/56 17 11  
**Malmedy & Weismes:**  
– **Samstag, 13. August + Sonntag, 14. August:**  
– Dr. Dewalque, Stavelot, Tel. 0475/89 82 10  
– Dr. Wiest, Weismes, Tel. 0477/33 21 68  
– Dr. Lausberg, Francorchamps, Tel. 0477/37 46 13  
**St.Vith:**  
– Dr. R.M. Schrauben, Tel. 080/22 83 99  
**Büllingen & Manderfeld:**  
Für die Praxen von Dr. Miesen und Dr. von der Lahr  
(Großtierpraxis), Manderfeld:  
– **Samstag, 13. August:**  
– Dr. Miesen bzw. Dr. von der Lahr, Tel. 080/54 81 35  
**Amel, Bütgenbach, Büllingen & Halenfeld:**  
– **Samstag, 13. August:**  
– Dr. Norbert Schmitz, Halenfeld, Tel. 080/34 92 68  
– **Sonntag, 14. August:**  
– Dr. Annette Pauls, Kleintierpraxis, Tel. 0496/55 59 78  
– **Samstag, 13. August + Sonntag, 14. August:**  
– Dr. Maaïke De Langhe, Kleintierpraxis, Tel. 0478/91 23 96  
– **Montag, 15. August:**  
– Dr. Markus Schmitz, Bütgenbach, Tel. 0472/03 22 89

**Erste Hilfe**

- **Nicht dringende Krankentransporte:**  
– **Süden der DG**  
Rotes-Kreuz Bütgenbach-Büllingen, Tel. 080/44 44 44  
– **Norden der DG**  
Feuerwehr Eupen, Tel. 087/59 80 88;  
Rotes Kreuz Kelmis, Tel. 087/65 77 99  
• **Anti-Gift-Zentrum:** Brüssel, rue J. Stallart 15, Tel. 070/245 245  
• **Zentrum für Brandwundenbehandlung**  
CHU Sart Tilman, Lüttich, Tel. 04/366 72 94  
• **Lokale Leitstelle** der Polizeizone Weser-Göhl: Tel. 087/55 25 80  
• **Lokale Polizeizone Eifel:** Tel. 080/29 14 10  
• **Notruf Polizei:** 101

**Beratungsstellen**

- **Bürgerbeauftragte des Parlaments**  
Beschwerde gegen Beschluss einer Behörde oder einer  
Einrichtung abgewiesen? Gratisrufnummer: 0800/987 59  
beschwerde@dg-ombudsfrau.be – www.dg-ombudsfrau.be  
• **Jugendhilfedienst:** Hostert 22, 4700 Eupen, Tel. 087/74 49 59  
• **Info-Integration:** Hillstraße 7 - 4700 Eupen, Tel. 087/76 59 71  
• **Selbsthilfegruppe für Drogenabhängige & Angehörige:**  
Meeting: Jeden Donnerstag, von 20.30 bis 22 Uhr in der ASL,  
Klosterstraße 3, Eupen, Tel. 087/74 36 77 - 0497/53 61 81  
• **Josephine-Koch-Service:** Tel. 087/56 98 44  
• **Ausleihe von Krankenhilfsgeräten:**  
– Rotes-Kreuz Amel, Tel. 080/34 02 40, Mo.-Fr., 8.30-12 Uhr  
– Rotes Kreuz Raeren, Tel. 087/85 12 55  
• **Alzheimerliga:** Hochstraße 135, 4700 Eupen, Tel. 087/55 26 51  
• **Info-Demenz Eifel:** Informationen zur Demenz.  
E-Mail: infodemenz.eifel@yahoo.com – Tel. 0472/04 09 68  
• **Familienhilfe VoG:** (Krankenpflege, Familien- und Senioren-  
hilfe, Haushaltshilfe), Aachener Straße 11-13, Tel. 087/59 07 80  
• **Familien- und Seniorenhilfsdienst (SAFPA):**  
Quartum Center, Hütte 79, 4700 Eupen, Tel: 087/76 67 77  
E-Mail: sekretariat.fhd.safpa@proximus.be  
• **SOS-Hilfe VoG**  
– Eupen, Tel. 087/55 21 08 – St.Vith, Tel. 080/22 77 35  
• **Stundenblume:** Zeit für weniger mobile Menschen  
Adresse: Gospert 57 - 4700 Eupen  
– Dekanat Eupen: Tel. 0486/97 02 71  
– Dekanat St.Vith: Tel. 0486/93 47 90  
– Dekanat Büllingen: Myriam Reinertz, Tel. 0488/72 18 90;  
Hiltrud Haeger, Tel. 080/39 98 82. Werktags, von 9 bis 12 Uhr.  
Außerhalb der Öffnungszeiten: Anrufbeantworter  
• **Partnerschafts- und Familienberatung:** Tel. 080/22 72 88  
• **Palliativpflegeverband:** Tel. 087/56 97 47, Fax. 087/56 97 48  
• **Patienten Rat & Treff VoG :** Eupen: Aachener Straße 6,  
Tel. 087/55 22 88 – www.patientenrat.be  
• **Prisma VoG:** Zentrum für Beratung,  
Opferschutz und sexuelle Gesundheit  
Aachener Straße 81 - 4700 Eupen  
Tel. 087/74 48 41 – kontakt@prisma-zentrum.be  
• **Tierschutzgesellschaft des Königreiches Belgien**  
Am Busch 5B, Kettens, Tel. 087/74 24 46, Fax. 087/74 24 46  
E-Mail: info@tierschutz.be – Internet: www.tierschutz.be  
• **Tierheim Schoppen VoG:** Aussenborner Weg 2, Schoppen,  
Tel. 080/64 39 53, Fax. 080/88 00 79 –  
E-Mail: info@tierheim.be  
• **Wildvögel- und Wildtiere-Pflegestation:** Es werden nur Wild-  
vögel bzw. Wildtiere angenommen: Berthold Thomahsen -  
Ländegasse (Mürringen) 4, 4760 Büllingen, Tel. 0471/19 31 67  
**Stiftung gegen Krebs:** Laura Dethier – Regionalkoordinatorin  
der DG - Handy: 0476/99 08 19; Tel. 02/736 99 99

**Strom Gas Wasser**

- **Gaswerk, Eupen:** Tel. 087/74 20 18
- **ORES:** Entstörungsdienst, Tel. 078/78 78 00
- **Wasserwerk:** Für die Gemeinden Eupen, Raeren, Lontzen,  
Weismes, Malmedy und teilweise St.Vith: Tel. 087/87 87 88.

**Verschiedenes**

- **Schlüsselnotdienst:**  
– Homburg, Kettens, GSM: 0476/40 35 38  
– P. Heinzl, Talstr. 55, Kettens, Tel. 0497/83 61 62

**GOTTESDIENSTORDNUNG**

<b>St. Nikolaus:</b> Sa.: 14.30 (Brautamt), 18; Di.: 19; Mi.: 9; Fr.: 19 <b>Klosterkirche:</b> So.: 9.15 (frz.), 18; Mo.: 9.15 (frz.); Do.: 19 <b>St. Josef:</b> So.: 10.30, Mo.: 10.30 <b>Bergkapelle:</b> Sa.: 19 So.: 8.30; Mo.: 8.30 <b>Kettens:</b> Sa.: 12.30 (Brautamt) Mo.: 10.30; Mi.: 10.30 <b>Rochus-Kapelle:</b> Mi.: 19 <b>Hauset:</b> Sa.: 18; Mo.: 11; Do.: 19 <b>Raeren:</b> So.: 11; Fr.: 19 <b>Marienheim:</b> Do.: 15.30 <b>Eynatten:</b> So.: 9.30; Mi.: 19 <b>Raeren-Berg:</b> Di.: 19 <b>Herbesthal:</b> Sa.: 13 (Brautamt) Mo.: 9.30; Do.: 18 <b>Lontzen:</b> Sa.: 15 (Brautamt) Mo.: 11; Fr.: 19 <b>Herbesthal-Baum:</b> So.: 9.30 <b>Walhorn:</b> Sa.: 11 (Brautamt) So.: 9.30; Mi.: 9 <b>Kelmis:</b> Sa.: 18.30; So.: 11; Mo.: 18.30; Di.: 8.15; Do.: 18.30; Fr.: 18.30	<b>Hergenrath:</b> So.: 9.30; Mi.: 18.30 <b>St.Vith:</b> Sa.: 18; So.: 8.45, 10.15 <b>Mackebach:</b> Sa.: 18 <b>Wallerode:</b> Sa.: 19.30 <b>Lommersweiler:</b> So.: 10.15 <b>Neundorf:</b> Mo.: 10.15 <b>Schönberg:</b> Mo.: 10.15 <b>Büllingen:</b> Sa.: 18 <b>Manderfeld:</b> Sa.: 19.30 <b>Mürringen:</b> So.: 10.30 <b>Rocherath-Krinkelt:</b> So.: 10.30 <b>Wirtfeld:</b> Mo.: 10.30 <b>Bütgenbach:</b> So.: 8; Mo.: 8, 10.15; Do.: 7.45 <b>Elsborn:</b> Sa.: 18; Di.: 7.45 <b>Nidrum:</b> Sa.: 19 <b>Weywertz:</b> So.: 10.15; Mo.: 9; Mi.: 18; Fr.: 7.45 <b>Kapelle Berg:</b> So.: 9 <b>Seniorenheim:</b> Di.: 14.45; Do.: 14.45  <b>EVANGELISCHER GOTTESDIENST</b> <b>Eupen:</b> Kein Gottesdienst <b>Neu-Moresnet:</b> So.: 10.40 <b>Malmedy:</b> So.: 10
---	--

**Blutabnahmen • Prises de sang**

DOLHAIN-LIMBOURG: Centre de prélèvement  
HOMBOURG: Entr' Aide & soins  
KELMIS: Lütticher Straße 185  
LONTZEN: Rue Mitoyenne 910  
MORESNET: Clinique St. Joseph  
WELKENRAEDT: Centre Médical

Aufgrund der bestehenden  
Covid-19-Maßnahmen bleiben alle  
Zentren bis auf weiteres geschlossen.  
Das Team für Blutabnahmen  
zu Hause steht weiterhin zur Verfügung.

ZU HAUSE - À DOMICILE  
BLUTABNAHME  
zu Hause  
06 30

St.-Nikolaus-  
Hospital Eupen  
Tel. 087/59 96 30  
www.labobio.be  
labobio@hospital-eupen.be

LABOR FÜR KLINISCHE BIOLOGIE // LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

2000371296/LF-G

**DIE LUFT IST RAUS?**

108

REDEN  
ERLEICHTERT  
WÄHLE DIE 108

Die Telefonhilfe in Ostbelgien

**SONNTAG**

**Glaube und Kirche**

- Sonntags, um 8.30 Uhr (Wh. um 18.30 Uhr)  
BRF2 auf UKW: 93,2 + 98,4 - Eifel: 104,1
- Sonntag, 14. August: 20. So. im Jahreskreis**  
Moderation: Dorothea Peters
- 1. Karl-Heinz Calles:  
Kommentar zum Sonntagsevangelium
- 2. Neues aus der Weltkirche
- 3. Martin Orban: Buchvorstellung